

I Documenti

Carnevale 1886 in Trapani

(dal Giornale "La Salute")

Il *riso fa buon sangue*, dice il proverbio, e *l'allegria* non esce certo dal programma della *Salute*. Crediamo perciò far cosa gradita alla cittadinanza, pubblicando il *manifesto* del *Circolo Africano* pel *Carnevale*, tanto più che non lo si è potuto chiaramente leggere sulle cantonate dove venne affisso. *L'appello* è un capolavoro di gusto e di stile, dovuto, come si dice, alla brillante penna d'uno de' più arguti e simpatici soci del *Circolo Africano*. Ecco:

Il carnevale rinnova i popoli e ne rivela l'appetito.

Vana è di fuoco la forza ove non miri a cucinar Sosizza.

Cittadini:

Raro e difficile è ai nostri tempi quello che fu agli antichi frequente: lo spontaneo commuoversi delle città ad allegrezza pubblica.

E di vero, mentre la moderna civiltà geme sotto l'incubo della più sfacciata serietà artificiosa, e la MUSONERIA è la forma più spiccata che l'uomo oggi assume per rendersi interessante, i padri nostri nella semplicità dei loro rozzi costumi, nell'impeto irresistibile del loro vergine entusiasmo i più piccoli avvenimenti della loro vita con pubblici divertimenti, giuochi, canti, giostre, festival, corse, e soprattutto solenni conviti e geniali banchetti, processioni, messe cantate ed altro... celebravano. Oh tempi di Saturno! Oh età dell'oro!

E perché, o Cittadini, non possiamo noi fare altrettanto almeno una volta sola nel corso dell'anno? E che? Siamo noi dunque da meno degli avi nostri? Non circola nelle nostre vene sangue latino? Non fanno le nostre saline tanto sale da non averne anche noi un po' nelle nostre zucche?

Svegliamoci dunque, e col nostro atteggiamento carnevalesco affermiamo la più solenne smentita al vecchio Polibio, che nel suo "Astrolabio", capite se sto, de mare marrubio, asserisce: INVICTISSIMA AC FIDELISSIMA DREPANITANA CIVITAS SICUT PLANTAS VEGETAT. Non è vero!

Svegliamoci dunque, e mostriamo all'Europa esterrefatta che la virtù del commuoversi non è spenta ancora nei nostri petti!

Cittadini, dopo lo spauracchio dello Zingaro, le dolcezze del Carnevale sono ben meritato compenso alle trepidazioni del vostro ventre agitato!

L'anno scorso il Comitato del carnevale vi ha procurato (a nolu) divertimenti nuovi, emozioni mai provate, varietà di bellissime maschere, e voi certamente ne serbate tuttavia il dolce ricordo nell'animo vostro. Quest'anno lo stesso Comitato, incoraggiato del felice successo, spinto da nobilissimi Mecenati, coadiuvato dalle grandi risorse del mandracchio, si propone di farvi gustare (sempre a nolu) un carnevale, senza fare buchi in quaresima, che sia di tale e tanta commozione da tramandarne la memoria ai più tardi nepoti, e da segnarsi a caratteri cubici negli obelischi monoliti che sorgono giganti nei nostri pubblici giardini e squares.

Il Comitato dunque vi chiama a raccolta, o Cittadini colendissimi, vi invita a secondarlo nei suoi sforzi sovrumani, vi sollecita ad aprire le vostre borse, (ti

sgargi ammatula!) prima base di ogni grande iniziativa, fa appello al vostro brio proverbiale e simpatico, che destò l'ammirazione degli uomini illustri che nel 1878 onorano del loro scientifico appetito il succoso banchetto apparecchiato a vostro spese!

E soprattutto bando alla politica, abbasso le ire e i partiti, fuori la gente piagnona; e sia l'efficacia della intemperanza rivolta ad un punto solo: a solennizzare i tre giorni felici che nel corso di un anno è dato a tutti di godere. SEMEL IN ANNO LICET...!

La politica ci divide; il Carnevale ci tiene tutti nella vita consociata. Se egli non fosse le aule di Monte-acetorio, le sale delle Assemblee politiche ed impolitiche non sarebbero che tetri ricoveri di accidiosi trappisti additanti la nuda e sconsolante verità della fossa scavata dalle proprie mani! Orrore!

Il Carnevale invece è la fascia dello zodiaco della vita che raccoglie in sé le orbite di tutte le nostre evoluzioni. La vita esiste in lui e per lui, in maschera e senza, tutto l'anno e nei soli tre giorni, concretizzati nel quarto d'ora di Rabelais.

Cittadini!

Apparecchiate i vostri polli e i vostri maiali, preparate i più squisiti manicaretti, fate sudare i fuochi a cuocere maccheroni, stufati, agnelli, salsiccie; sturate le più vecchie bottiglie del vostro perpetuo, e rammentate che i grandi pensieri vengono dallo stomaco; i banchetti elettorali informino! Sbarbaro avrebbe egli potuto fare il suo forbito discorso di Pavia se non fosse stato versato tanto vino di Stradella?

E come altrimenti potete voi fare onore al Nonno e alla Nonna, questa coppia felice ed immortale, questi due atomi in una monade, simbolo perfetto della dualità da cui emana l'unità assoluta che prima si fa mitico verbo, poi si riveste di carne e si manifesta con la rivelazione del fenomeno vivente nella personalità di Martino, tipo vero e legittimo, rappresentante indiscutibile NUNC ET SEMPER della quintessenza più squisita che agita e commuove i figli di Giapeto nei tre giorni dell'universale banchettare.

PROGRAMMA

DOMENICA 21 FEBBRAIO

Alle ore 12 m. – Arrivo del NANNU ed ingresso trionfale da Porta Cappuccini nell'alma città, con accompagnamento delle più spiccate personalità Mandracchiane.

Alle ore 3 p.m. – STEEPLE-CHASE di somari alla marina, con premio largito dalla SOCIETÀ IPPICA D'INCORAGGIAMENTO (non sono ammessi che gli asini del paese).

DOMENICA 28 FEBBRAIO

Alle ore 12 m. – Corso di carri con getto di coriandoli.

Dalle ore 8 pom. alle 2 ant. – Ballo popolare al Teatro delle Varietà.

Dalle ore 10-12 pom. alle 5 ant. – Gran veglione al Teatro Garibaldi con premi alle due migliori mascherate.

GIOVEDÌ 4 MARZO

Alle ore 1 pom. – corso di fiori con bellissimo premio artistico al più elegante equipaggio.

Dalle ore 8 pom. alle 2 ant. – Ballo popolare al Teatro delle Varietà.

DOMENICA 7 MARZO

Alle ore 12 m. – Corso di carri e maschere con getto di coriandoli (premio alla migliore mascherata).

Dalle ore 8 pom. alle 2 ant. – Ballo popolare al Teatro delle Varietà.

LUNEDÌ 8 MARZO

Alle ore 1 pom. – Corso di fiori con premio al migliore equipaggio.

Dalle ore 8 pom. alle 2 ant. – Ballo popolare al Teatro delle Varietà.

MARTEDÌ 9 MARZO

Alle ore 1 pom. – Corso di gala con getto di confetti e bomboniere.

Alle ore 9 pom. – Accompagnamento del NANNU con moccoletti – Creazione.

Dalla Sede del Circolo Africano, Trapani 10 febbraio 1860.

IL COMITATO

N.B. - A cura del Comitato saranno dati tre balli a contribuzione al Teatro Garibaldi nelle sere del 21 febbraio, 4 e 9 marzo.

E. N. A. L.

ENTE NAZIONALE ASSISTENZA LAVORATORI

SERVIZIO SOCIALE DELLO SVAGO E DELLA RICREAZIONE

DIREZIONE PROVINCIALE DI TRAPANI



**CARNEVALE
TRAPANESE**

1953



TRAPANI • ARTI GRAFICHE G. CORRAO

LU TISTAMENTU DI LU NANNU

(Elaborazione di Totò Buscaino, da testi antichi e moderni)

Introduzione

Cc'era 'na vota lu Cannalivari,
e niatri di li Tradizioni Pupulari
pi tutti viatri lu vosimu arruspigghiarri
pi ricordari comu, senza etichetta,
e senza mancu rumpiri a sacchetta,
cu tanticchia di stoffa e 'na manciata,
insomma, quasi senza nenti,
si facianu gran divertimenti.

'Na vota cc'era lu Cannalivari,
ed era alleghiru e murritusu;
era festa pi ridiri e manciari
pi lu picciottu e lu vecchiu vausu.
A lu spissu era occasioni pi vuciari,
ma a li voti era trsiti e silinziusu.
Niatrri stasira lu vulemu fari
alleghiru, vuciazzaru, non picchiusu.

Ora, com'è custumanza,
u tistamentu di lu Nannu
lu êmu a leggiri a la citatinanza.

Ristati intantu salutati e ringraziati
viatri citatini accillenti,
chi appressu nni vinistu alleghiri e cuntenti.

La malattia e la morte "di lu Nannu"

(testo datomi da mio Padre, Nino Buscaino)

Avant'assira lu Nannu arrivau,
mezzu malatu lu stancu mischinu.
Comu junciu, pigghiau e si curcau,
autru nun vosi chi lu sulu vinu.
Ogni niputi prestu lu mutau,
ch'era vagnatu comu un puddicinu:
cci vinni 'na gran frevi in chidda notti,
chi all'innumani susiri nun si potti.

Lu 'nnumani matina, appena jornu,
lu Nannu si vittiru curcatu.
Li niputi: «Li merici cci vonnu,
picchi lu nannu è mezzu 'ncummuratu».
Mentri lu Nannu era 'nta lu duci sonnu,
lu mericu s'assetta a lu sò latu,
e cci dumanna soccu si sintia.
«Mi sentu la panza chi mi zappulìa».

Prestu, pinsamu socc'havi a manciari:
A mezz'jornu lu pranzu lu cchiù lestu.
È debbuli, cchiù debbuli 'un pò stari,
chì di lu stommacu un cci pari sestu.
'Na cosa subbitu, senza cchiù tardari:
Damucci lu ristoru, lu cchiù prestu.
E prima chi s'addumau la pipa,
si nn'havia vivuto mezza stipa.

«'Na bbona ricetta cci la vogghiu dari,
chi di la menti mia è preparata:
Li siringati cci l'haviti a fari
d'acitu fenicu e d'acqua sublimata.
Stati attenti: lu pirtusu 'un lu sbagliari,
chì cci appizzamu sta gran miricata.
Un beddu cataplasimu faciti
d'ardiculi e d'erbi quantu nni viriti».

Manciau bbonu lu Nannu, 'un cc'è chi diri;
li maccarruna 'un li potti addigiriri.
Prestu, mittemu un tarmu supra terra,
cumminatu di crita e di rimarra.
Ogni niputi la manu cci afferra,
e cci la vasa comu 'na grossa barra.
Ora li niputi fannu verra,
sunannucci lamintusi la fanfarra.

Chistu è lu rimeddiu, 'un cc'è chi fari:
'n crucissioni l'havemu a purtari.
Ma prima chi lu êmu a vurvicari,
cantamucci la vita e la sò fama:
«Nannu, vui eru chiddu chi vi sculavu
li vutti, li stipi e li vintina.

Lu vinu comu l'acqua vi sculavu,
sparti vi lu pigghiau pi miricina.
Nannu, eru lu capu maciddaru,
vincituri di terra e di marina;
manciuni, 'mbriacuni, squagghiuazzu.
Ora chi muristivu comu fazzu?»

Chiancianu li niputi ed ju puru.
Lu Nannu morsi e jiu a dari u culu.

Lu repitu pi la morti di lu Nannu

(da Serafino Amabile Guastella)

Mè Nannu vinni di fora,
e mi purtò la rattalora
pi grattari lu tumazzu.
Nannu meu, quant'eru pazzu!

Ah! Nannu! Ah! Nannu!

Mè Nannu vinni di Napuli,
purtò lu culu papuli papuli.
Cci li jivi a scripintari,
e si misi a santiari.

Ah! Nannu! Ah! Nannu!

Mè Nannu cu me zzia
si nni jiu a pastizzaria
a manciari turtigghiuna:
cci careru li...scagghiuna!

Ah! Nannu! Ah! Nannu!

Nannu meu, Nannu meu,
ccà lu cuntù V'u fazzu eu,
lu cuntù di li dinari.
Nannu meu cannalivari.

Ah! Nannu! Ah! Nannu!

Mè nannu è supra 'a 'ntinna:
Cci jiu a 'atta e cci ammuccò... a pinna.

Ah! Nannu! Ah! Nannu!

Mè Nannu 'un putia cacari:
Cci jiu N... e cci lu jiu a tirari.

Ah! Nannu! Ah! Nannu!

Nannu, nannu, Nannu, Nannu,
a sasizza Vi fici dannu;
a sasizza di lu majali.
Nannu meu Cannalivari.
A sasizza e u sanguazzu.
Nannu meu, chi fustu pazzu!

Ah! Nannu! Ah! Nannu!

Chiancitolu, chiancitolu
cu chiantu scunsulatu
lu beddu Cannalivari:
lu Patri è 'ntavulatu.

Dda facci bedda e tunna,
dd'affriggi, unni si nni jiu?
La larma di la morti
nni ll'occhi accumpariu.

Chiancitolu; chiancitolu,
vucceri e tavirnari,
faciticci lu repitu,
stafferi e manuali.

La pasta e lu stufatu
cu' è ca nni li duna?
Cu' è cca cchiù nni jinchi
li ciaschi e i buttigghiuna?

Li cassateddi duci
cu' è ca nni li proi?
Chiancitolu ca l'occhi
funtani sù d'aloi.

Lu tistamentu di lu Nannu

(elaborato da testi vari)

Juntu lu nannu famusu all'urtimi uri,
vidennusi 'na guardia di figghioli,
l'ha custringiutu lu paterni amuri
a fari chiddu chi la liggi voli.
Fa chiamari lu nutaru cchiù dutturi
pri scrivir'iddu dd'urtimi paroli,
ch'eranu 'ntra dd'orribbili mumentu
l'urtimu di lu Nannu tistamentu.

Chiama li figghi e parra cu ducizza,
com'è solitu un patri quannu mori;
e l'ammunisci cu summa tinnirizza
ch'avissi fattu rumpiri lu cori.
«Figghi, cci dici, già la morti addrizza
lu strali supra l'arcu, e un batticori
cumprenniri mi fa ch'iu sù arrivatu
a lu fini pri cui ciascuno è natu.

Pri mia tuttu finiu, l'oriu, la pagghia;
erva e sudda pri mia nun cci nn'è cchiù;
cchiù nun dirriti: nostru patri arragghia,
si strica 'nterra, e 'ngrassa comu nui.
Lu pistuni pri mia già feti d'agghia;
senza lu patri ristiriti vui.
«Figghi di lu me cori...». E in cussì diri
li lacrimi nun potti trattiniri.

Ripigghia singhiuzzannu: «Nun picchiulu
picchi forse mi scantu di la morti.
Chista nun porta turraru a un paru miu,
Nannu, chi sù passatu 'nta li forti.
E poi pirsuasissimu sugn'iu
chi avrà ciascuno eguali a mia la sorti.
Picchi la Parca batti a pedi uguali
li reggi e li capanni pasturali.

Si chianciu, chianciu a vui, figghiuzzi mei,
orfani senza patri, e scunsulati.
Unni irriti 'nta li casi rei?
Da cui, da cui sarriti cchiù ajutati?
Cura avranu di vui sulu li Dei,
ad iddi vi cunsignu, o figghi amati.
Chi un patri mentri mori autru 'un pò fari
chi li figghi a li Dei raccumannari».

Ccà siti tutti quanti cunvucati,
in qualità di eredi addulurati,
p'ascutari la summa voluntati
di sti Nannuzzi beddi e sempri amati.
Li Nanni 'ntisi di cannalivari,
ciunchi, sciancati e puru sgangulati.
Ma sempri viridi e di tagghiu p'irfettu
c'ancora tremanu li trispa di lu lettu.

Si nni partemu di lu gran paisi;
ppi ni la nostra citati arriturnari
supra un vilieru, chi pi novi misi
nun ficiru autru chi varcari lu mari.
E arrivannu, di spiranzi chini,
e di tanti cosi vidiri canciati,
sbarcati ô molu, stanchi e misirini,
dissiru: «Cca li cosi sunnu piggiurati!»

Ma siccomu cci piacìa lu rattatinu,
pinsamu irisinni a cunsulari 'nto littinu.
Ma dda nuttata nun cci fu dannu,
né pi la Nanna, né pi lu Nannu.
O Nannu la rintera ci trimava,
e ad ogni corpu la Nanna s'acciuncava.
Pinzaru, allura, 'nmezzu a ssu turmentu
di fari ê trapanisi un tistamentu.

Un tistamentu chi ristassi eternu,
pi la cità, pi l'omini e u Governu;
pi fari sti locura sfardati,
iardina, unni stari arrifiscati.
Vi lu liggemu, lacrimusi e suspirusi,
sibbeni semu un pocu pizzicusi.
E si quarcunu s'avissi a cattigghiari
niu semu vecchi, e chi nni ponnu fari?

Prima di leggiri, però, lu tistamentu,
mi sentu l'obbligù pinsari un mumentu
a lu Comunie a la Provincia chi a ragiuni
nni desiru la loro pruvviggiuni.
Cu tuttu lu cori e granni cumprinsioni
sborsaru picciuli, p'irmissi e approvazioni,
pinzannu a dda frasi tramannata:
Senza dinari nun nun cc'è missa cantata.

Vogghiu assulutamenti chi maggiori
sia 'ntra l'eredità cui è cchiù gnuranti;
e cumannu a la sorti ch'in favuri
si cci avissi a spiegari in ogni 'stanti;
li gradi cu li tituli di onuri
li vogghiu dari a chisti tutti quanti.
Nè pozza essiri eredi cui nun ha
in gradu summu la minchialità.

E chiddu chi gran nobili si cridi,
e di l'anca d'Anchisi discinnenti,
e chi quantu è minnali nun lu vidi,
cci legu tutta la boria 'mpunenti:
la panza 'nfora, lu vultu chi nun ridi
salutu giurbiniscu a certi genti,
tuscaniggiari cu lu squinci e linci
chi di minchialità echiù lu cunvinci.

E sicutannu cu lu tistamentu,
pinzannu o nostru primu citatinu,
beddu, finicchiu e di bonu purtamentu,
chi v'haiu a diri? un santu, un sarafinu,
ad iddu la rintera cci lassamu,
unitamenti all'Assissura a vita.
Chi facissiru cosi bboni, a manu a manu,
annunca cci purtamu un cantaru di crita.

All'Assissuri, chi si senti di munnizza,
iò cci lassu quattu chila di sasizza,
ricanuscenti pi la pulizia,
chi fa di la cità 'na purcaria.
E si nun la pulisci cu pristizza,
e la citati tutta 'un fa sbiddiari,
vor diri chi li tocca di sasizza
'nto diritanu si l'havi a 'nchiappari.

E cu stu tistamentu a chistu puntu
vogghiu raccumannari ê Trapanisi
chi i sporti cu a munnizza, senza affruntu,
jirili a ghittari dunni vannu misi.
'Cussi all'Assissuratu da Nittizza
a li genti 'un ponnu diri 'nfini
chi tutta la citati è 'na schifizza
pi curpa sulu di li cittadini.

A lu Sinnacu e all'Assissura du Comuni,
cu rispettu e tanta rivrenza,
cci legu e lassu un buttigghiuni
di laudanu, e pigghiarisillu all'occorrenza.
A lu Sinnacu e all'Assissura du Comuni,
ancora cu rispettu e rivrenza,
cci legu e lassu la cumpunzioni
pi 'unn'haviri amministratu cu cuscenza.

A lu Sinnacu e all'Assissuri da Circulazioni
ch'annu 'nto casciani a signaletica
[orizzuntali,
e chi ogni tantu talianu cu attinzioni,
cci legu e lassu, di pisciazza chinu,
[un pitali.

E a l'Impiati di lu nostru Comuni,
chi stannu misi 'ntronu tisi tisi,
cci lassu un fragurusu pirituni,
e ricurdarisillu a fini misi.

E scapuluna di lu me paisi,
chi passianu a la loggia beddi tisi,
cci lassu un paru 'i scarpi stritti
pi nun vidirli cchiù com'antinni dritti.
E signurini suletti e arraggiatizzi
cci lassu rattalori e spini rizzi;
e maritati, 'nveci, cu crianza,
cci lassu vunciaturi pi la panza.

O mericu chi curau li me' mali
si fazza parti di stu tistamentu:
cci lassu di lu sceccu lu stricali,
e si nni fazza un beddu guarnimentu.
Lassu a li dotti li testi cunfusi
'ntra tanti libbra e tanti scritturi;
lassu a li nutara murrusosi
la testa cu strumenti e cu procuri.

Lassu all'amici tutti, in ginirali,
a secunnu lu gradu e li pirsuni:
chi la vita si scansassiru di mali,
chi pagassiru la casa a lu patruni;
lu puvireddu vaja a lu spitali,
e chi lu riccu grapa lu vurzuni.

A cu' 'nn'havi mogghi cci dugnu licenza
pigghiarisilla..., ed haviri pacenza.
A cu' 'nni chianci cci lassu un'unza,
a cu' 'unni chianci cci lassu li strunza.
E pi moriri cuntentu, amici cari,
cci lassu la mi...a e li c...na
a la mè bedda ed amabili patruna.

«E pi moriri cuntentu, amici cari,
ssa purpittula mi vurria spurpari».

Chissu lassau lu Nannu, chi bonarma,
morsi tuttu 'nsemmula ca Nanna.
Ma prima di muriri succannannu
dissi: «Nun chianciti, mannò ju
[m'addannu.

Riditi, 'nveci, chi la morti mia
è tutta finzioni e puisia.
Pigghiativi la vita a mi nni futtu,
e nun purtatimi mancu lu luttu».



CCT
TRAPANI

PRO LOCO
TRAPANI

1^a Manifestazione Carnevalesca

Trapani 15 febbraio 1988

Comitato Pro-Carnevale Trapanese

PROGRAMMA

Manifestazione anno 1988

L'allegria e la spensieratezza sono certamente segni tangibili del carnevale, che con la sua espressione sempre viva e gaia testimonia le diverse libertà di divertimento della comune gente. Si conoscono, pertanto, testimonianze del carnevale come manifestazione della pubblica allegria allorquando si organizzavano sfilate di carri, sfilate in maschera, concorsi d'ogni genere: «come la premiazione della migliore vetrina a carattere carnevalesco»; e questo accadeva nell'ormai lontano Febbraio dell'anno 1953, ad opera del circolo E.N.A.L.

Prima d'allora, l'ironia beffarda del carnevale aveva colpito anche i nostri predecessori. Infatti, noi del comitato, avendoci prefissato di effettuare delle ricerche presso la biblioteca **Fardelliana**, e grazie ad indizi avuti dal prof. Costanza, abbiamo consultato il giornale "**La Salute**" del 1886 edito dalla **Nuova Farmacia Curatolo**, la cui ubicazione era nella via Cortina; e da questo abbiamo scoperto un impegnato programma che si manifestava in sei giorni e le cui manifestazioni prendevano inizio dall'arrivo dei nanni, alla corsa ad ostacoli di somari, ai vari carri, balli popolari presso il teatro delle varietà e ai corsi di fiori con premio al miglior addobbo.

Pertanto, ci siamo chiesti se non fosse il caso che anche noi, Trapanesi, potessimo avere un carnevale tutto nostro, e non scopiazzato, e che non si fosse costretti ad andar fuori per divertirsi: vedi Sciacca, Acireale, Messina etc. In sostanza la nostra città deve pian piano uscire dall'apatia che l'avvolge, e poi siamo sinceri un po' di movimento in più non guasta.

È per questo motivo che noi del Comitato Pro-Carnevale Trapanese, in seno alla Pro-Loco, ci prefiggiamo lo scopo di far divertire i nostri concittadini, affinché possano vantare di un proprio carnevale.

Presentiamo pertanto, il nostro programma che si svolgerà il 15 Febbraio 1988 alle ore 14.00-15.00 circa, dando luogo ad una sfilata a piedi e su carri di otto gruppi, rappresentanti il tema della vita dell'uomo in tutte le sue sfumature, dalle familiari e culturali, alle politiche.

Il primo gruppo darà luogo all'arrivo dei nanni mascherati, per mezzo del veliero "**La Madonnina**" la cui partenza avverrà dall'isolotto del Ronciglio; mentre, l'arrivo si effettuerà al molo Sanità, dove ci sarà una tipica carrozza che attenderà i nanni, per iniziare la scarrozzata per le vie del centro tra le principali quali: Viale Regina Elena, Viale Duca D'Aosta, Corso Vitt. Emanuele, Via Torrearsa (est-ovest), e via Garibaldi. Nel frattempo, i nanni daranno luogo ad atteggiamento festoso, gettando coriandoli e caramelle. Nei pressi del Palazzo Municipale, avverrà una piccola sosta della manifestazione, giacché si chiederà la partecipazione del signor Sindaco, per la donazione simbolica delle chiavi della Città ai nanni, che sono assenti dalla città natia da tanto tempo.

La sfilata continuerà con il gruppo, che sarà simboleggiato dal **matrimonio politico**: un ipotetico matrimonio tra nazioni è visto come un miglioramento dei rapporti umani, giacché, queste, tengono in ansia tutto il mondo, con i loro problemi. Questo gruppo è evidenziato da cinque coppie raffiguranti i seguenti

paesi mondiali: 1^a coppia **Iran - Iraq**; 2^a coppia **America - Russia**; 3^a coppia **Italia - Libia**; 4^a coppia **Afganistan - Russia**; 5^a coppia **Africa - Africa**.

Ogni nazione viene rappresentata da un personaggio, simbolo di essa che pone in risalto il problema con la nazione facente coppia. Lo stesso gruppo sarà seguito da un carro che trasporta una colomba portatrice d'amore, pace e fraternità.

Seguirà poi il terzo gruppo che darà vita al quadro della *gravidanza*, intesa come il partorire dei personaggi o di fatti di pubblica importanza, visti sempre in chiave ironica. Questo gruppo sarà formato da dieci ragazze, che sfileranno a piedi.

Mentre, il quarto gruppo sarà formato dai *bambini in carrozzella*, che rappresenteranno la nascita del genere umano, prossimo al 2000, che non si aspetta di essere maltrattato. I ragazzi che daranno vita a questo nuovo quadro allegorico, sfilando dentro delle carrozzine, spinte da altrettanti ragazzi truccati da genitori, i quali metteranno in mostra i segni delle barbarie alle quali sottopongono i propri figli.

Altro gruppo è quello della *scuola*, che sarà formato da quindici ragazzi che sfileranno recando dei messaggi sulla problematica della scuola; e a capo del gruppo, una ragazza truccata da on.le Falcucci, rappresenterà la maestra.

Il sesto gruppo darà vita a due carri, il cui senso allegorico sarà rappresentativo dei *pensionati*. Con questi carri si vogliono porre in risalto due categorie di pensionati: i benestanti e i bistrattati.

Col settimo gruppo, la simbolica *morte* sarà il motivo trattato, proteso a focalizzare le varie cause della morte precoce dell'uomo, che egli stesso stà per preparare a sua misura, come ad esempio: l'inquinamento, droga, nucleare, guerre, aids, etc. Quindici ragazzi indosseranno delle tute scheletro, i quali vaganti per la via, recheranno dei messaggi scritti su pannelli a forma di falce.

L'ottavo ed ultimo carro sarà il carro dei nanni morenti disposti su di un letto, assistiti da un ragazzo debitamente truccato da dottore, al quale hanno lasciato il triste compito di rendere pubblico il testamento, ma soltanto dopo che è avvenuta la loro cremazione. Questa cremazione dovrà effettuarsi nello spiazzo di P.zza Martiri d'Ungheria, dove si sarà preparato un palo su cui appendere i due nanni fantoccio. È naturale che si effettuerà espressa richiesta di utilizzo di tale spiazzo; analoga richiesta si effettuerà per la presenza dei Vigili del Fuoco, della Croce Rossa e delle Forze dell'Ordine, per assicurare i pronti interventi.

Dietro all'ultimo gruppo una banda suonerà musiche relative al carnevale e così pure l'altra che accompagnerà il gruppo di Majorettes, all'inizio della sfilata. La manifestazione sfilerà, oltre che per le vie citate sopra, anche per il Viale Regina Margherita, P.zza Vitt. Emanuele, via G.B. Fardella e Prolungamento via Fardella fino all'altezza del primo semaforo.

Tutta la manifestazione sarà coreograficamente colorata dal gettito di coriandoli dai balconi prospicienti le vie percorse dai gruppi allegorici. Pertanto, si chiederà la partecipazione di concittadini nel gettare i coriandoli e nel voler addobbare i propri balconi con tappeti colorati.

Concluderà lo spettacolo carnevalesco la lettura del testamento dei nanni e la rappresentazione di un gruppo folcloristico trapanese

Il Presidente
Alberto Noto

COMITATO PRO CARNEVALE TRAPANESE

1^a MANIFESTAZIONE 1988

U TISTAMENTU DI LI NANNI

Cca' siti tutti quanti cunvucati
in qualità d'eredi addulurati
per ascoltari la summa vuluntati
di sti nannuzzi beddi e sempri amati.
Li nanni 'ntisi di cannalivari
ciunchi, sciancati e puru sgangulati
ma sempri viridi e di tagghiu perfettu
c'ancora tremanu li trispa du lettu.

Si nni partemu di lu gran paisi
ppi ni la nostra cittati arriturnari
supra un vileru chi ppi quattu misi
nun fici autru chi varcari lu mari.
E arriturnannu di spiranzi chini
di tanti cosi vidiri canciati
sbarcati 'o molu stanchi e avviliti
dissimu «cca li cosi sunnu piggiurati!»

E siccomu chi ni piacìa lu rattateddu
pinsamu irini a cunsulari nni lu lettu
ma dda nuttata nun ci fu battaglia
né ppi lu nannu e mancu ppi la nanna.
O nannu la rintera ci trimava
e a ogni corpu la nanna s'acciuncava
pinzamu, allura, 'nmezzu a stu turmentu
di fari e trapanisi un tistamentu.

Un tistamentu chi ristassi eternu
ppi la città, ppi l'omini e u governu
ppi fari di sti locura sfardati
iardina, unni putiri arricialari.
Vi lu liggemu tra lacrimi e sospiri,
sebbeni semu un pocu cattigghgiusi
e si quarcunu s'avissi a pizzicari
nui vecchi semu, e chi n'annu a fari?

Prima di leggiri però lu tistamentu
mi sentu in obbligu pinsari a lu governu
a lu Comuni, Provincia chi a ragioni
nni desiru la loro pruvvigioni.
Cu' tuttu 'u cori e granni cumprinsioni
sborsaru picciuli, permessi e appruzazioni
pinzannu sempri a dda frasi mai scritta
«senza dinari nun si nni canta missa».

E nmezzu a tanti testi titulati
di tanti autri cristiani un vi scurdati
li genti di cummerciu e l'artigiani
mancu la vucca raperu ppi ciatari.
Nni detturu lu loru contributu
lu detturu ppi fari u carnivali
e a sti critiani nui c'avemu a diri?
«grazi, siti li veri trapanisi!»

E 'ncuminciannu cu lu tistamentu
pinzannu o nostru primu cittadinu
beddu, finicchiu e di gentili aspettu
cchiù chi v'ha diri, un santu, un sarafinu.
A iddu la rintera cci lassamu
unitamente a tutti l'assessura
c'assistimassiru, però lu vispasienu
annunca ci piazzamu un cantaru nostranu.

All'assissuri chi prumisi l'acqua
dicennu ad alta voci «Veni, veni»,
no ppi polemica e mancu ppi sciarra
raccumannamu nun battiri la fiacca.
'Na pompa ci lassamu, a tipu urezzu
ppi 'ntucciuniarisillu a giro vita,
comu un cilicciu chi ci arricurdassi
chi l'acqua servi di matina e sira.

E all'assissuri chi si senti di munnizza
ci lassamu quattu chila di sasizza
ricanuscenti ppi la pulizia
chi fa' di la città 'na purcaria.
Si poi nun pigghia li pruvvidimenti
ppi tutta la città fari sbiddiari
vor diri chi ddi tocca di sasizza
'nto deretanu si li po' nchiappari.

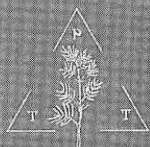
E a questo punto di lu tistamentu
vogghiu tirari 'mballu i trapanisi
«Picchè sti sporti chini di munnizza
nun li ittati dov'è ch'è di duviri?
Picchè all'Assessuratu da nettezza
ci aviti a dari la surispazioni
di diri chi la città è 'na schifezza
ppi curpa sulu di li cittadini?»

E all'assissuri chi è di cumpitenza
ci vogghiu ricordari a funivia
mittemula 'nfunzioni prestu prestu
ppi ghiri o munti sparagnannu via.
Che poi, caro assissuri che è eccitanti
guardari la città ch'è sustastanti
di dintra all'abitacolu che pende
unu si senti in estasi ccu nenti.

Parlamu ddi la nostra piscaria
chidda abbuattata a mura di tramuntana
pari 'na pista, 'na pista ppi ballari
clienti sunnu surci, atti e cani.
C'emu a lassari puru quarchi cosa
chi servi in quarchi modo di boffé:
timennu ca si ponnu addurmintari
chi è tantu bellu virilli ballari,
nui ci lassamu in termos di café.

A la gintuzza chi da tantu tempu
aspetta la so' casa pupulari
lassamu un muscaloru granni e beddu
comu ppi diri 'ti lu po' ciuciari.
A chiddi chi nun trovanu travagghiu
chi sbattinu la testa ppi la via
lassamu un paru scarpi di Gianquinto
ppi affruntari questa carístia.

E nni lu mentri iu e la cristianedda
nni ritirammu nni li nostri alloggi
ppa' ripusari corpu e sintimentu,
cuntuati vui 'u divertimentu,
cuntuati a ridiri e ballari,
pinzatici dumani a li cammiali;
picchi, amici cari, vogghiu o un vogghiu,
la lampa dura finu a quannu c'è l'ogghiu!



ASSOCIAZIONE PER LA TUTELA DELLE TRADIZIONI POPOLARI DEL TRAPANESE

PROVINCIA REGIONALE DI TRAPANI
CITTÀ DI TRAPANI

CARNEVALE A TRAPANI 1994

SOLSTIZI ED EQUINOZI

MITI E TRADIZIONI

15
febbraio



15
febbraio

PARTECIPANTI

TRAPANI: Scuole Elementari di Ballottella - Scuole Umberto - Scuola Media Buscaino Campo - Istituto Nautico - Istituto Prof.le F. Santi - Istituto Prof.le IAL - CISL - Gruppo Scouts AGESCI - Gruppo Scouts CNGEI Trapani - Gruppo Folk «Trabinis» - Gruppo spontaneo con cavalli e calessi - Gruppo Anastasi - Gruppo Polisportivo «STRAR» su pattini a rotelle - Carrozza e cavalli - REGALBESI (Ballata - Dattilo - Fulgatore - Napoli - Ummari) Associazione Musica Ambiente Paceco - Associazione Salt Village Club Nubia

ITINERARIO

Ore 14,00 - Concentramento P.zza Vittorio Emanuele dei Gruppi partecipanti
Ore 15,00 - Inizio Sfilata con partenza da Via Scontrino
Ore 15,15 - Piazza Umberto I (Stazione) incontro con i NANNI provenienti da Paceco in Ferrovia e consegna delle chiavi della Città da parte del Sindaco. Inserimento della carrozza dei Nanni nella sfilata - Via Osorio - Via XXX Gennaio - C/so Italia - Piazza Scarlatti - Piazzetta Saturno - Via Torrearsa - Via Garibaldi - Sosta in P.zza Vittorio dove si leggerà il Testamento dei NANNI
Proseguimento Via Fardella (lato sud)

I CITTADINI IN COSTUME POSSONO PARTECIPARE SPONTANEAMENTE ALLA SFILATA

Sabato 12 Gennaio 1994 ore 18,00 Apertura Mostra sul Carnevale
presso i locali dell'Associazione in Via Errante, 8

PARTECIPERÀ ALLA SFILATA IL COMITATO DI QUARTIERE DI SAN MARCO

Carnevale a Trapani 1995

Le favole e le fiabe

DOMENICA 26 FEBBRAIO - MARTEDÌ 28 FEBBRAIO



PROGRAMMA

DOMENICA 26 FEBBRAIO 1995

- ORE 10.00: APPUNTAMENTO ALLA VILLA COMUNALE CON MASCHERINE IN PASSERELLA. SARANNO OFFERTE CARAMELLE A TUTTE LE MASCHERINE CHE SFILERANNO IN PEDANA. ANIMERÀ L'INCONTRO IL GRUPPO SCOUT C.N.G.E.I.
- ORE 11.30: SPETTACOLO DI DANZA DELLA COMPAGNIA ARABESQUE DI TRAPANI - COREOGRAFIE DI LIDIA LOMBARDO
- ANIMAZIONE SPONTANEA DI GIOVANNI (GRUPPI E SINGOLI)
- PER ULTERIORI INFORMAZIONI RIVOLGERSI ALL'ASSESSORATO ALLE POLITICHE GIOVANNILI E CULTURALI - VIA PASSO DI TRAMONTANA 1 - TRAPANI - TEL. 590336
- ORE 14.30: PASSESAGGIATA IN MASCHERA DI GRUPPI E/O SINGOLI IN VIA TORREARSA E C.SO VITTORIO EMANUELE
- ORE 19.00: SPETTACOLO DI INTRATTENIMENTI VARI AL CORSO VITTORIO EMANUELE (A CURA DELL'ASS. TUTELA TRADIZIONI POPOLARI)

MARTEDÌ 28 FEBBRAIO 1995 - SFILATA ALLEGORICA

- PARTECIPANTI: SCUOLA ELEMENTARE DI BALLOTTOLA V. CIRCOLO XITTA - SCUOLA ELEMENTARE LEONARDO DA VINCI - SCUOLA ELEMENTARE G. VERGA 2 - CIRCOLO LICEO ARTISTICO - ISTITUTO D'ARTE F. LAURANA - ISTITUTO PROF. LE F. SANTI - ISTITUTO PROF. LE F. SANTI - GRUPPO SCOUT AGESCI TRAPANI 1/2/3/4/5 - GRUPPO SCOUT C.N.G.E.I. TRAPANI/ERICE - GRUPPO FOLK TRAPANI - GRUPPO FOLK CORO DELLE EGADI - POL. STAR - BATTINAGGIO - SALLI VILLAGE CLUB NUBIA - I GIARDINIERI DI SALEM - MUSICA E AMBIENTE DI PACECO - PRO LOCO DREPANUM DI LOCOGRANDE - GRUPPO DI SAN MARCO - GRUPPO DI GUARRATO - GRUPPO DI S. GIOVANNI - GRUPPO AIGS TRAPANI - GRUPPO SPONTANEO CARROZZA E CARRETTO / CALESSI E CAVALLI

ITINERARIO

- ORE 14.00: CONCENTRAMENTO IN P.ZZA VITTORIO EMANUELE DEI GRUPPI PARTECIPANTI
- ORE 15.00: INIZIO SFILATA CON PARTENZA DA VIA SCONTRINO
- ORE 15.15: P.ZZA UMBERTO I (STAZIONE F.S.) INCONTRO CON I NANNI (PROVENIENTI DA PACECO IN TRENO) E CONSEGNA DELLE CHIAVI DELLA CITTÀ DA PARTE DEL SINDACO. INSERIMENTO DEL CARRETTO DEI NANNI NELLA SFILATA - VIA OSORIO - VIA XXX GENNAIO - C.SO ITALIA - P.ZZA SCARLIATI - VIA R. DI LAURIA - VIA A. STAFFI - VIA TORREARSA - VIA GARIBOLDI - P.ZZA V. VENETO - VIALE R. MARGHERITA - P.ZZA V. EMANUELE - VIA FARDELLA (SUD) - VIA FARDELLA (NORD) - RITORNO P.ZZA V. EMANUELE E LETTURA DEL TESTAMENTO - BALLO IN PIAZZA E FAIO DEI NANNI FANTOCCI

ASSISTENZA RADIO DEL CLUB C.B. WHISKEY MIKE DI TRAPANI/ERICE

PER LA COLLOCAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI FLUORI DEGLI ESERCIZI COMMERCIALI LUNGO L'ITINERARIO SI RINGRAZIANO LE SEGUENTI DITTE: TENTAZIONI ABBIGLIAMENTO - GIANLUIGIO CALZATURE E PEPITO - POP 84 - FOTONOVA - DIVA BOUTIQUE BY TOSTO ANNA - MISTER SMILE - KOOKAI E CACHAREL - MAX JEANS - ELFORA - SAVONIA RICAMBI ELETTRODOMESTICI - CITROLO RAG. PASQUALE - AMICA DI PASQUALE RUBINO - COSTANTINO DISCHI - STEFANEL DI VIA TORREARSA.

BAR 900

PASTICCERIA VIA FARDELLA 84 - TEL. 22502

Buca di Buca

VIA FARDELLA 344/346 - TRAPANI - TEL. 25433

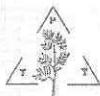
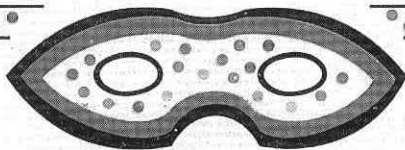
BOURBON STREET

VIA FARDELLA 7 - TRAPANI TEL. 871188

Panificio Serafico

VIA FARDELLA TRAPANI





Associazione per la Tutela
delle Tradizioni Popolari
del Trapanese

1^a MOSTRA CONCORSO "FOTOGRAMMI" DEL CARNEVALE 1995 DALL'11/3 AL 18/3

IN OCCASIONE DELLA MANIFESTAZIONE CARNEVALESCA DEL 28
FEBBRAIO PROSSIMO VENTURO, L'ASSOCIAZIONE INDICE LA 1^a
MOSTRA CONCORSO

FOTOGRAMMI DEL CARNEVALE

DA TENERSI NEI PROPRI LOCALI SITI IN VIA ERRANTE, 8 TRAPANI
DALL'11/3 AL 18/3, DALLE ORE 18.00 ALLE 20.00 E INVITA QUANTI
VOLESSERO PRENDERVI PARTE, A INVIARE NON PIU' DI 3 FOTO-
GRAFIE A COLORI E/O BIANCO E NERO DEL FORMATO cm 20x30 E
30x40 AL SEGUENTE INDIRIZZO: NOTO ALBERTO - VIA G.B. FAR-
DELLA 173 - TRAPANI, SPECIFICANDO LE PROPRIE GENERALITA',
DOMICILIO E PROFESSIONE.

A TUTTI I PARTECIPANTI VERRA' RILASCIATO UN ATTESTATO DI
PARTECIPAZIONE ED ALTRO OMAGGIO RICORDO.

PER INFORMAZIONI TELEFONARE AL SEGUENTE NUMERO TELE-
FONICO 548001

L'ASSOCIAZIONE

CARNEVALE 1995

Parrinu sugnu, si viri da lu cozzu
usu un linguaggiu a diri pocu rozzu
l'estrema unzioni vi la rugnu a razzu
Lassatimi stari, o un sacciu soccu fazzu.

Lassatimi stari, chi parlari un pozzu
picchi si parlu, subbitu scarozzu
me patri morsi e mi lassau un lazzu
e p'attaccallu staiu niscennu pazzu.

'U pani mi lu sguittu a tozzu a tozzu
manciarì manciu, sulu quannu pozzu
si parlu cu sta lingua mia di rozzu
sarà sicuramenti o chiaia o bozzu.

Senza parlari chiù nun ci la fazzu
lanciu la sfida, e tanti nn'arrimazzu
parlu di l'anciuliddi du palazzu
Parlu pi diri stu rusariu pazzu.

Matri mia... Matri mia
Quanta cacca pi la via
lassau la democrazia
chi chiamavanu D.C.
ora in pochi fan Pipì.

Matri mia... Matri mia
Quanta gente di rispetto
che lasciato il gabinetto
neanche un poco si scompone
e fa pipì nel Bottiglione.

Matri mia... Matri mia
S'è ridotto il Pomicino
con la testa d'un cirino
mentri quannu facia sfrazzu
la so' testa era di c...zu

Matri mia... Matri mia
Quantu 'nganni, quantu vizi
'mpelagatu nei servizi
cu so' riso facia 'ghiotti
da sembrari riso Scotti.

Matri mia... Matri mia
SISMI, SISDE e così via
tutti esperti in pulizia
preparavanu mazzetti
di Finocchi e Broccoletti.

Matri mia... Matri mia
Mancu i Salvu canuscia
ricia 'un sunnu cosa mia
sucaru latti di culostra
sì, saranno... cosa nostra.

Matri mia... Matri mia
Dalla Chiesa ripitia
Andreotti è na spia
finiremu fissa e imbelli
comu a tanti Pecorelli.

Matri mia... Matri mia
Tristi sorti ora l'aspetta
parla l'oracolo Buscetta
chi pi sarvarisi la robba
ci cattigghia puru a gobba.

Matri mia... Matri mia
Mafia e massoneria
su na bella batteria
cu 'mpirugghi... cu sfracelli
morsi Calvi dura-Gelli.

Matri mia... Matri mia
Quantu sordi chi facia
l'autru figghiu ri schifia
quasi tuttu era arrubbatu
c'era pocu di Donatu.

Matri mia... Matri mia
Stesi a longu a gabinettu
pi lassallu pocu nettu
e la curpa rici in fax
tutta fu d'un Guttalax

Matri mia... Matri mia
Esiliatu in Tunisia
cura la so malatia
comu a Cristu misu 'n cruci
mancu l'oru cchiù cci luci.

Matri mia... Matri mia
Puru D'Alema è in garanzia
e Occhetto già giannia
cu li Coop i taschi attipa
comu fussiru Coop-pipa

Matri mia... Matri mia
Sta miricina unn'è pi mia
Poggiolini ripitia
ramuccilla a li mischini
a mia sordi e regalini.

Matri mia... Matri mia
Daccordu puru De Lorenzo
si cc'è sordi, iò cci penzu
a dari la miricatura
ora a galera cci pari rura.

Matri mia... Matri mia
Tanti avvisi in Mediobanca
picchè ficiru 'a scilanca
cu' cummogghia, cu' è c'ammuccia
tutti i cani vannu a Cuccia.

Matri mia... Matri mia
Tutti avvisati per garanzia
al Commissariato di Polizia
un brigadiere in-continente
esclama "minchia che delinquente".

Matri mia... Matri mia
Fici chiddu chi putia
si furmau na cumpagnia
du viscotta anticchia calia
poi il motto "Affossa Italia".

Matri mia... Matri mia
Viva viva Berlusconi
caramelli e bomboloni
pi nuddica e pi bambini
caccavetta e nocciolini.

Matri mia... Matri mia
Grandi sconti fa la Standa
e cci fa la propaganda
"grandi affari... affari tui
prendi tre paghi pi-dui".

Matri mia... Matri mia
Da Milano quel Berlusca
cavaliere della crusca
cu D'Alì fici 'a parigghia
cavaliere di canigghia.

Matri mia... Matri mia
Lassau a Fiamma pi la via
Forza Italia cci piacìa
e po' fari ora u gagà
nel paese D'Alì Babà

Matri mia... Matri mia
Fini vinniu la so' pasta
a la Standa misa all'asta
vecchia pasta... un po' pastilla
tutta pasta ri Balilla.

Matri mia... Matri mia
Tutti quanti i camerati
ran salami affumicati
cu i ricordi da bonarma
si ravianu la Fiamma.

Matri mia... Matri mia
Ad Alessandra Mussolini
cci talianu 'i mutandini
cu lu pizzu chi cci luci
sulu i cosci avi di duci.

Matri mia... Matri mia
Viva viva Berlusconi
per li posti suoi a milioni
basta sulu dargli retta
vinniremu caccavetta.

Matri mia... Matri mia
Facci novi è ministeri
eran Biondi eran Neri
ma 'i vuredda ri Berlusconi
all'internu eran Mar-roni

Matri mia... Matri mia
Silvio tutto in doppiu pettu
s'intratteneva a gabinettu
si purtau puru a Ferrara
e l'assittau nta na quartara.

Matri mia... Matri mia
Biondi parlava cu tristizia
chi nun cc'era cchiù giustizia
ma cu tutti ssi stornelli
rivoltava li Borrelli.

Matri mia... Matri mia
E si a li iurici li pungì
cci su' avvisi comu fungi
e si a chiacchiarì li nutri
spuntanu comu fungi L'utri.

Matri mia... Matri mia
Viva viva Berlusconi
cu li posti soi a milioni
vecchi, fimmini e bambini
vinnirannu nocciolini.

Matri mia... Matri mia
Ma di certu 'un sa firava
picchè 'a lira un cci tirava
misu 'mmezzu di na morsa
un cci tirava mancu 'a borsa.

Matri mia... Matri mia
E oramai cchiù nun arregge
picurarù senza gregge
arristao sempì cchiù solo
senza lega e cu 'tri Polo

Matri mia... Matri mia
Bossi insiste "ancora è dura"
ma si piscia ora sura
pi niatri invece è a stessa fissa
'na cusuzza assai dismissa.

Matri mia... Matri mia
Si la cosa 'un stava a galla
era cosa ri tagghialla
accussi cu stessu metru
né davanti né Di Pietro.

Matri mia... Matri mia
Finiu cu l'eutanasia
setti misi d'agonia
e l'Italia ancor cchiù nura
è senza capu e senza cura.

Matri mia... Matri mia
Dini tenta ri curalla
ma la varca cci traballa
passirannu pochi misi
e cci rimettiremu puru i spisi.

Matri mia... Matri mia
Fatti 'i cunti fini fini
'i megghiu sordi su sordini

si scialacqua u paunazzu
paca sempì cappiddazzu.

Matri mia... Matri mia
Finisci cca sta litania
cu lu scuru chi si fiddia
e si la destra si nni godi
a sinistra già cci Prodi.

Matri mia... Matri mia
Vi salutu e così sia.

Vincenzo Adamo

Carnevale di Trapani



Città di Trapani
Assessorato
Cultura Sport
Turismo
Spettacolo e
Politiche Giovanili



**ASSOCIAZIONE
PER LA TUTELA
DELLE TRADIZIONI
POPOLARI
DEL TRAPANESE**

SOLSTIZI ED EQUINOZI, MITOLOGIA STORIA E TRADIZIONI POPOLARI

DOMENICA 18/2 ORE 10.00: VILLA MARGHERITA. SFILATA MASCHERINE

MARTEDÌ 20/2 ORE 14.30: PIAZZA VITTORIO EMANUELE CONCENTRAMENTO GRUPPI E CARRI

ITINERARIO: PIAZZA UMBERTO I (STAZIONE). Incontro con i Nanni provenienti da Paceco in ferrovia e consegna delle chiavi della città da parte del Sindaco. - VIA OSORIO-VIA XXX GENNAIO-C.SO ITALIA-P.ZZA SCARLATTI-VIA R. DE LAURIA MDLO GARIBALDI. arrivo imbarcazione con la corte di Carlo V- VIA TORREARSA VIA GARIBALDI-VIA FARDELLA (NORD/SUD)- RITORNO ALLA VILLA MARGHERITA lettura del "testamento dei Nanni", balli, falò dei Nanni, degustazione di dolci carnascleschi.

**I CITTADINI IN COSTUME POSSONO PARTECIPARE
SPONTANEAMENTE ALLA SFILATA**



Carnevale di Trapani

PLUS



GRUPPI PARTECIPANTI

- REGALBESI
- ASSOCIAZIONE "IL GIARDINIERE DI SALEMI"
- PRO-DREPANUM DI LOCOGRANDE
- LICEO ARTISTICO
- GRUPPO POLISPORTIVO STAR
- GRUPPO DI SAN MARCO
- GRUPPO SCOUTS AGESCI TP
- GRUPPO SCOUTS CNGEI
- GRUPPO "I TRABINIS"
- GRUPPO "CORO DELLE EGADI"
- GRUPPO "CORO VUCI DI SALINA"
- SCUOLA DI DANZA DI L. LOMBARDO "ARABESQUE"
- STUDIO D'ARTE GNEGNE
- SCUOLA ELEMENTARE UMBERTO DI SAVOIA
- SCUOLA MEDIA LIVIO BASSI
- SCUOLA MEDIA FALCONE
- DITTA DI PASQUALE GIUSEPPE
- COOPERATIVE PESCATORI
- DITTA EMILIO MANGIAROTTI "SIDE-CAR"



Città di Trapani
Assessorato
Cultura Sport
Turismo
Spettacolo e
Politiche Giovanili



ASSOCIAZIONE
PER LA TUTELA
DELLE TRADIZIONI
POPOLARI
DEL TRAPANESE





Associazione per la tutela
delle tradizioni popolari
del Trapanese

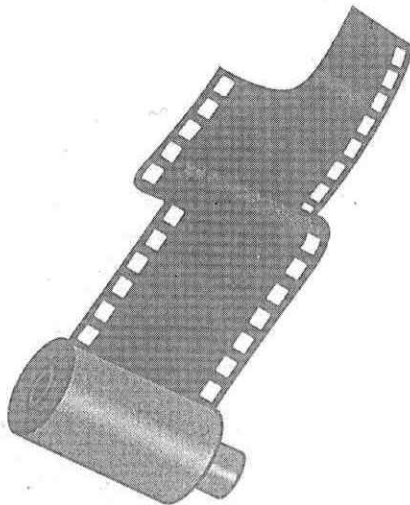


Foto
Burgarella

Corso P. Mattarella, 13
Trapani

ORGANIZZANO LA

**2^a MOSTRA CONCORSO
" FOTOGRAMMI "
DEL CARNEVALE 1996 a Trapani**



**INAUGURAZIONE E PREMIAZIONE
23 MARZO 1996 - ORE 18,00**

CARNEVALE 1996

Parrinu sugnu, si viri da lu cozzu
usu un linguaggiu, a diri pocu rozzu;
l'estrema unzioni vi la rugnu a razzu,
Lassatimi stari, o un sacciu soccu fazzu.

Lassatimi stari, chi parlaru 'un pozzu,
picchè si parlu, subbitu scarrozzu.
Me patri morsi e mi lassau un lazzu,
e p'attaccallu staiu niscennu pazzu.

U pani mi lu sguittu a tozzu a tozzu,
manciaru manciu sulu quannu pozzu;
si parlu cu sta lingua mia di rozzu,
sarà sicuramente o chiaia o bozzu.

Senza parlari chiù nun ci la fazzu,
lanciu la sfida, e tanti nni scarrozzu;
parlu di l'anciuliddi du palazzu,
Parlu ricennu stu rusariu pazzu.

Nel primo ministero inglorioso si contempla: la fine scellerata della Democrazia Cristiana, il triste destino di Craxi Bettino e di na pocu di disgraziati chi puru li chiova si sunnu manciati. Pi lu populu strematu, sulu un pocu di tumazzu rattatu, qualchi dolcinu, qualchi caramella, fungi porcini e tanti fungi di fella. Si contempla pure Berlusconi, crocifisso tra i ladroni e pi st'animella pia ricennu qualchi

Matri mia... Matri mia

Da lu celu fu mannatu,
ma pistau lu siminatu;
e il suo santo protettore
si rivolse a San Vittore.

Matri mia... Matri mia

Cu sta liggi di mercatu,
vinni puru lu scartatu;
col compasso li sfracelli:
morsi Calvi dura-Gelli.

Matri mia... Matri mia

Fini puru la so' pasta
la vinniu, misa all'asta;
vecchia pasta, un po pastilla,
tutta pasta di Balilla.

Matri mia... Matri mia

Confezioni molto Fini
di ravioli e tortellini;
pasta longa e attupateddi,
c'avianu fattu 'i munaceddi.

Matri mia... Matri mia

Si rivede Pomicino
con la testa di Cirino,
mentri quannu facia sfrazzu
la so' testa era di c...zo.

Matri mia... Matri mia

Ben vistutu, in doppiu pettu,
Berlusconi a gabinettu
si purtava a lu Ferrara
e l'assittava nta na quartara.

Matri mia... Matri mia

carta 'ngienica 'un cci nn'era
né a matina e mancu a sera
lu Ferrara capiu l'imbroglione
e accumulirau sulu cun Foglio.

Matri mia... Matri mia

Ma nun cc'era cchiù rispettu
pi stu omu a gabinettu
vinni subbitu avvisatu
di lu scaricu 'ntasatu.

Matri mia... Matri mia

E un jornu di gran festa
si ittau forti timpesta
'nmezzu un populu di granni
cci calaru li mutanni.

Matri mia... Matri mia

Poi cci fu l'aggravamentu
Bossi persi u sintimentu
nun pruvau surispazione
e cci retti un ribaltone.

Matri mia... Matri mia

Fineru cu l'eutanasia
setti misi d'agonia
e l'Italia sempri chiù nura
persi u capu e persi a cura.

*Nel secondo ministero doloroso si contempla:
L'ascesa al trono di sua eminenza Dini
chi nni livau li causi e li mutandini
nmi misi a tassa sulla cacata
e a carta 'ngienica fu puru bollata
Poi vosi fari pulizia,
di l'evidenti porcheria
e tra stangati e condoni nni retti,
'na bella puliziata a li sacchetti.*

Matri mia... Matri mia

Puru pi st'animella chi va via.

CALLO V AL CANNALIVARI 1996 DI TRAPANI

Popolo sicilioto
vèrsate a la marina.
Re Callo coto coto
arriva giù in marsina.

Corrite trapanise,
volate como il vento,
Callo coi cabbasise
è 'ncoppa al bastimento.

Tutti taliano attoniti,
mentre che t'arricogghi;
nescino l'occhi 'nsoliti
per scorgiTe scogghi scogghi.

Stu populo allitrato,
è in fila supra il molo.
Domanna il parentato:
è asborgico o è spagnolo?

Ma appena Callo scinne,
cci allongano la mano
la donna cu li minne,
e puru il saristano.

Tutti roppo rammentano
il patre che era bello;
del padre, poi concordano,
sciuciato avi l'uccello.

Scavano sulla razza,
cercano l'antenatiche;
sò madre era una pazza,
sò nanna scia le pratiche.

Non ha una bella nnomina,
da farse ammentoare,
per quella figghia anonima,
che fece al naturale.

La rette sposa a un merico,
che morse pi lo sfozzo;
poi a un farnese 'sterico
un ranne bagarozzo.

Veni or stanco dall'Africa
chi pari asciroccato.
Sonasti la tò carica
e il moro fu sfrattato.

Ora chi si a Drepano
talìa li maravigghe
mancia fogghi di sedano
e arrustite du' trigge.

Annacate a la Loggia
prima che t'arrisette

e se il popolo t'appoggia
fatti puro un tressette.

Este chiave de lo regno
il paese che hai rimpetto
tra li populi il più degno
e tu Callo n'hai rispetto.

Rape il Sinnaco sta terra
ch'este redoce dal polo
vincitore di una verra
ma era verra del citrolo.

Or di fascea agghiommiato
como avisse una corria
tene u stommaco fasciato
pi frenar la dearria.

Callo immece tene sciolta
la so' panza unn'è frenata
presto fa 'na giravolta
e di re, na gran cacata.

Poi si da na puliziata
co na carta un po' generica
quanno si è a la riterata
ogni carta, va pe 'ngienica.

Pur li nanni ansiose aspettano
questo Callo repolito
a li peri soi si ettano
e cci vasano lo dito.

Non ti piace a tia sta prasse
ma lo straneo ormae è venuto
serve picca si l'arrasse
megghio 'un fare il sostenuto.

E accossì torna lo spirito
chi parìa lassato a mare
involento scappa un pirito
e ti metti a scaccaniari.

Cu ssi mascari chi girano
cc'esti cosa di scialare
sunno abili e safirano
comu fariti arricriari.

Tu arrimani ammaluccuto
di lu preu che ognun ti mostra
pare un popolo sbannuto
ma ravanti a tia, si prostra.

Pi tia Callo è cosa nova
ca li genti immece sanno
chi cannalivari è la prova
poi si replica pu n'anno.

Vincenzo Adamo